

Utiliser une synthèse vocale en cours de français

I. Compréhension des consignes

Lors de travaux individuels ou hors de la classe, l'utilisation d'une synthèse vocale permet à certains élèves en difficulté, souffrant ou non de dyslexie, d'entendre une consigne qu'il ne parviennent pas à lire correctement. Dans ces circonstances, la synthèse vocale se substitue, au moins en partie, à la lecture du professeur.

II. Travail sur la ponctuation

L'apprentissage de la ponctuation est parfois difficile. Offrir la possibilité aux élèves d'entendre une lecture neutre de leur travaux peut leur permettre de mieux prendre conscience du sens qu'induit leur découpage.

Exemple :

- a) Il attend son frère, caché derrière un arbre.
- b) Il attend son frère caché derrière un arbre.

III. Réécriture

Le travail sur les brouillons de rédactions est souvent compliqué en sixième. Les élèves ne comprennent pas ce qu'on reproche à la construction syntaxique de leurs phrases ou aux terminaisons verbales souvent fantaisistes ... Leur faire écouter une lecture neutre de leur texte favorise la compréhension des remarques formulées par le professeur sur leur copie et suffit souvent à leur faire prendre conscience des modifications qu'ils doivent opérer pour rendre leur écrit lisible et compréhensible.

IV. Exemple d'activité d'écriture donnée à des élèves de sixième en 2010 – 2011 dans le cadre de l'étude d'une œuvre intégrale (L'épopée de Gilgamesh) après une séance sur le lexique du mouvement en général et du combat en particulier.

Les élèves ont rendu leurs brouillons sous forme numérique dans un répertoire qu'ils partagent avec l'enseignant sur l'E.N.T. du collège. Ces brouillons ont été corrigés directement sur l'ENT et remis aux élèves accompagnés d'annotations. Ce n'est que dans un troisième temps que les élèves ont utilisé la synthèse vocale pour amorcer la réécriture de leurs brouillons.

Sujet : Imaginez que Gilgamesh rattrape le serpent qui vient de lui voler l'herbe de jeunesse et raconte le combat qui s'engage. Pour cela vous devez vous appuyer sur le lexique du mouvement et sur celui du combat. Votre texte sera rédigé au présent de narration et proposera une fin à l'histoire en accord avec l'issue du combat.

V. Exemples de brouillons d'élèves

Le texte 1 a été amélioré mais la synthèse vocale ne présentait pas de réelle utilité dans la mesure où les erreurs étaient plutôt d'ordre orthographique. En revanche le texte 2 a pu être réécrit grâce à l'utilisation de la synthèse vocale. Les passages qui ont été réécrits sont surlignés. Il s'agit de phrases trop longues et mal construites que l'élève ne jugeait pas erronées car il produisait une lecture « structurée » de son texte. La neutralité de la synthèse vocale lui a permis d'**entendre** combien certaines de ses phrases manquaient de cohérence.

D'une façon générale, l'intervention de ce « tiers numérique » qu'est la synthèse vocale, permet de rompre la dimension frontale (professeur – élève) qu'impose la situation de correction et donc de la dédramatiser. L'élève se retrouve face à son texte, oralisé de façon neutre par une machine, et ne peut donc rejeter les erreurs qu'il entend sur une mise en voix subjective de l'enseignant.

Texte 1

Après de terribles épreuves, Gilgamesh se baigne pour se rafraîchir. Mais il n'est pas au bout de ses surprises : il voit un serpent voler la précieuse herbe. Il se précipitent pour la reprendre.

Gilgamesh cours, il réussit à l'attrapper. Tout d'un coup, la peau du reptile se déchire, s'étend dans un tel bruit que, la forêt prend peur. Un monstre apparaît, grand et effrayant. Armée de puissante griffe, il s'élance vers Gilgamesh.

Un combat débute, le demi-dieu parre les attaques, trop tarp, le monstre a planter sa griffe dans le dos du roi d'Ourouk. C'est la fin. Le roi est mort, ses dernières paroles sont:

_Enkidou, j'arrive.

Pierre G. 6°5

Texte 2

Gilgamesh voulait rentrer à Ourouk avec la fleur pour satisfaire le peuple. La je il s'est dit qu'il devait la ramener, il va le combattre. Le roi d'Ourouk se lance dans une recherche du serpen, esperons qu'il ne l'ai pas mangé dit Gilgamesh. Après une demi-heure de marche il se retrouve dans une sorte de labirinte naturel, des culs de sac, des chemins qui tournent; sans doute un coup du serpen. Ah !!!!!!!!!!!!! ca commence a l'énervé toute ses recherche qui ne donne rien mais bon Gilgamesh le fait pour sa vie, il faut que je le trouve dit il....Ah!!!!!!!!!! il est là Gilgamesh le voit;

le roi d'Ourouk sort son épée et Ya!!!!!!!! il donne un coup d'épée mais le serpen esquive. Ca va etre plus dur que je le penser dit Gilgamesh. Après 20 min de combats le serpen attaque Gilgamesh à la jambe AïE crie Gilgamesh mais par acharnement et par énervement il parvient a lui donner le coup fatal, le coup de la mort. Ca y est l'épée est plantée. Je recupere la fleur prudemment c'est bon maintenant il peut rentré dans ca ville. Mais dès le premier pas AïE crie Gilgamesh, il dois se soigné mais le soleil se couche ; il doit mettre le camp. Dès qu'il à monté le camp il s'endort avec la fleur. Le lendemain matin le roi d'Ourouk se réveille il regarde s'il à toujours la fleur, c'est bon elle y est, il regarde sa blessure ca va mieu, il sort regarde le ciel, une grosse fumée envahi le ciel pitier pas Ourouk dit Gilgamesh , alors il lève le camp pour aller au point de depart de la fumée. C'est a 20 min je pense dit il; en route plein de paysans lui disent « bonjour » mais Gilgamesh n'est pas d'humeur et continue sa route. Il arrive enfin au point de depart de la fumée il lache sont sac et cours vite vers l'interieur de la ville d'Ourouk mais en fait une fête se produit en son honneur Gilgamesh est ému. Il font la fête

jusqu'au lendemain et le roi d'Ourouk fait planter plein de graines d'herbe de Jouvence et tout Ourouk vit des centaines d'années.

Clément G. 6°5

V - Conclusion :

Une synthèse vocale ne suffit pas à résoudre tous les problèmes. De plus, même si un logiciel de traitement de texte équipé d'un correcteur orthographique est un complément indispensable, rien ne remplace encore l'intervention de l'enseignant pour toutes les erreurs grammaticales. Il n'en demeure pas moins cependant, que la possibilité d'écouter une version oralisée de son texte est un précieux atout pour progresser de façon autonome en expression écrite, pour ce qui est de la syntaxe notamment.